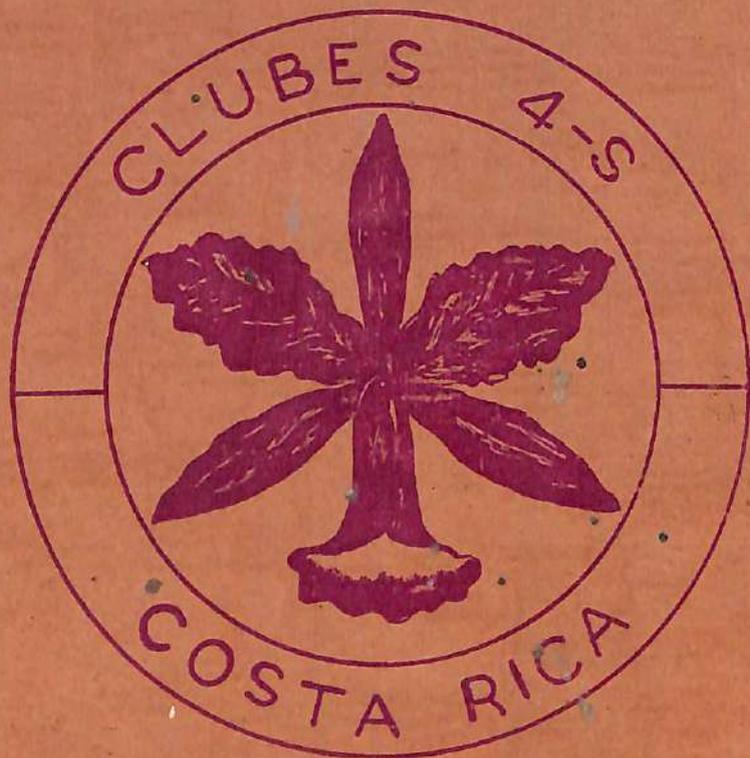


MINISTERIO DE AGRICULTURA  
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA



# La Carreta

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

**MAI**

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA



AÑO VII

OCTUBRE 1956

NUMERO 4

"AÑO CENTENARIO DE LA CAMPAÑA DE 1856"

# La Carreta

Para cualquier asunto relacionado  
con esta publicación, dirigirse a:

MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA  
SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.



## La Carreta

### EDITORIAL

La luz comenzaba a librar la batalla sobre la oscuridad; nacía con la aurora un nuevo día. Testigo de esta constante renovación natural era un puñado de hombres, que sobre tres barcas, con su fe casi desfallecida, presenciaba el nacimiento de un Nuevo Continente para el mundo civilizado. Era la madrugada del 12 de octubre de 1492. Para aquellos hombres, más que el descubrimiento de una nueva tierra, llena de encantos y maravillas, era la salvación y el renacimiento de su esperanza.

La empresa que culminó Cristóbal Colón el 12 de octubre de 1492, fue antes que nada el producto de una fe inquebrantable en Dios. Y podemos decir que la recompensa surgió del suelo que fue descubierto. Desde entonces el Nuevo Continente se convirtió en la tierra para los que buscan libertad y progreso.

América sacrificó su civilización para dar cabida a todos aquéllos que aportaron su voluntad para construir una nueva era, donde todos encontrasen ambiente

para desarrollar sus facultades.

América, continente joven; sobre sus altas montañas y sus verdes valles, se eleva la voz de sus pueblos proclamando sus riquezas, unidas a una solidaridad que lo caracteriza del resto del mundo. Ella representa, en toda la extensión de la palabra, un baluarte de seguridad para la humanidad que hoy marcha por caminos inseguros.

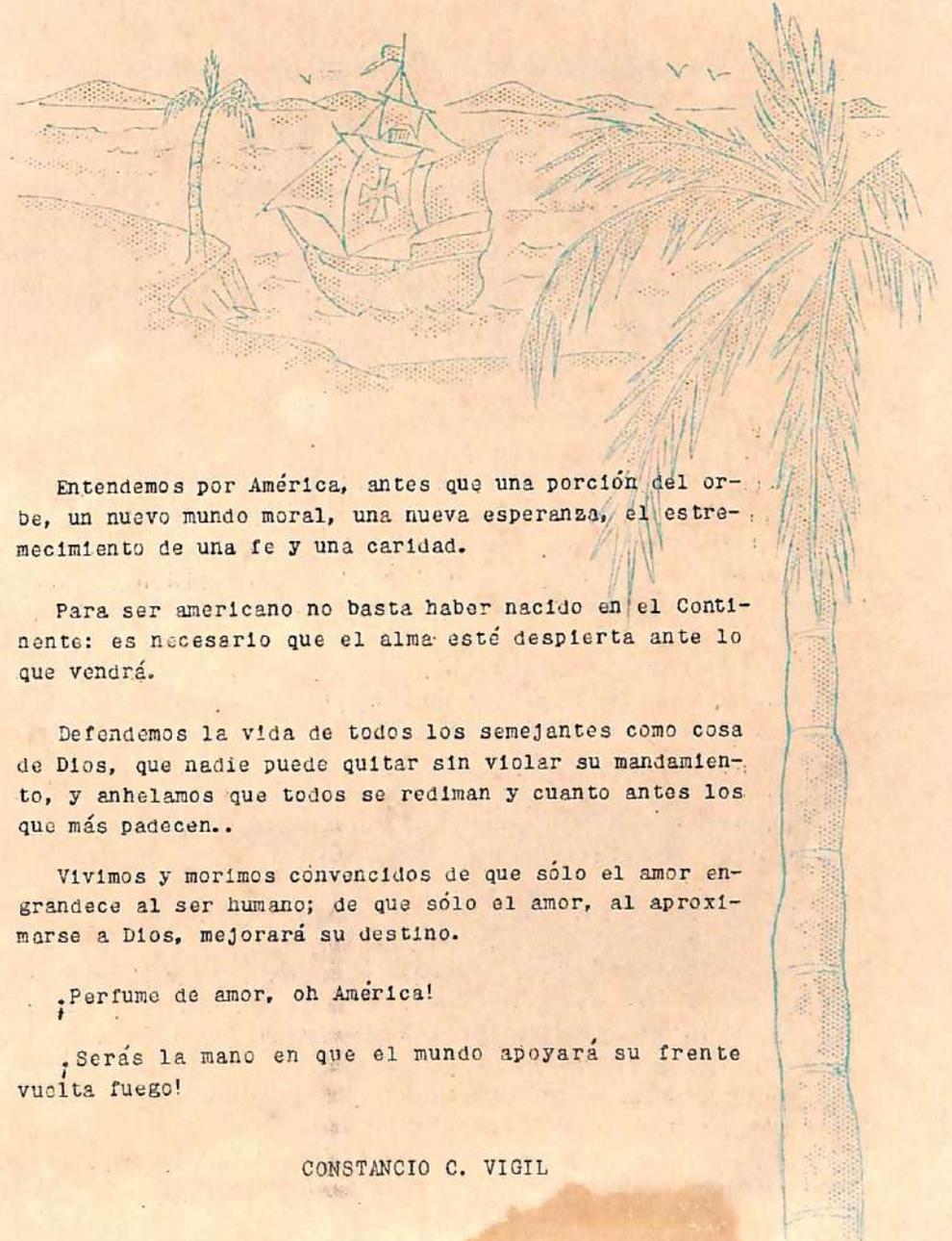
El 12 de octubre, nos hace también evocar al indio, genuino representante de una civilización que ha sobrevivido, pese a los factores que en su contra se levantaron. El también aportó su esfuerzo para engrandecer el suelo americano. Su obra perdurará a través de las generaciones. Será el ejemplo vivo que nos hablará de abnegación y de luchas, noble herencia que orgullosamente ostentamos los americanos.

¡América! serás el faro eterno que alumbrará los caminos tormentosos de los pueblos. Inamovible para mantener la libertad y asegurar el bienestar a los hombres que busquen en tu suelo la esperanza.



Sabía Usted...

que abonando los pastizales con tres o cuatro quintales de abono por manzana se puede obtener en el ganado de engorde una producción de 200 a 250 libras



Entendemos por América, antes que una porción del orbe, un nuevo mundo moral, una nueva esperanza, el estrechamiento de una fe y una caridad.

Para ser americano no basta haber nacido en el Continente: es necesario que el alma esté despierta ante lo que vendrá.

Defendemos la vida de todos los semejantes como cosa de Dios, que nadie puede quitar sin violar su mandamiento, y anhelamos que todos se rediman y cuanto antes los que más padecen..

Vivimos y morimos convencidos de que sólo el amor engrandece al ser humano; de que sólo el amor, al aproximarse a Dios, mejorará su destino.

¡Perfume de amor, oh América!

¡Serás la mano en que el mundo apoyará su frente vuolta fuego!

CONSTANCIO C. VIGIL

Consejos agropecuarios

## LOS ENEMIGOS DE LAS AVES DE CORRAL

Esperamos que los avicultores estén siguiendo con atención esta serie de artículos relacionados con las enfermedades que azotan a las aves de corral.

### Cólera

Esta es una enfermedad contagiosa que tiene la propiedad de atacar prácticamente a toda clase de aves, de todas las edades. Se presenta generalmente como una septicemia aguda, causa una alta mortalidad y puede asumir la forma crónica con varios meses de duración.

En los casos muy agudos no se observa ningún síntoma, pues las aves pueden ser halladas muertas debajo de las perchas o caerse mientras comen o caminan y morir al poco tiempo. Cuando existe un brote agudo, pocas veces se advierte la enfermedad 24 horas antes de la muerte, que ocurre habitualmente dentro de los tres días del tiempo de infección.

El cólera puede destruir la mayor parte de una cría en una sola semana, para desaparecer después o permanecer en forma crónica durante varios meses, matando entonces a las aves individual y aisladamente. Esta enfermedad se caracteriza por una debilidad siempre en aumento, pérdida de peso, palidez en la cabeza y finalmente una diarrea agotadora. En ocasiones, una o varias de las articulaciones de las alas o de las patas se hinchan, el ave renquea y luego la hinchazón se revienta y escurre una masa cremosa o caseosa.

También a veces las barbillas hinchadas prevalecen en algunos brotes y sus síntomas son formación de acumulaciones de pus caseoso en las barbillas causadas por una infección localizada del germen del cólera aviar. En tiempo frío, un brote de cólera aviar puede ser precedido o acompañado por una inflamación de la mucosa nasal, con mal olor, con estornudos y descargas de mucopus en los ojos y la nariz. La acumulación de pus seco, puede cubrir la superficie del ojo, estorbando la visión y hasta destruyendo la vista totalmente.

Deben aislarse los gallineros afectados de los sanos y restringirse las comunicaciones entre ambos grupos, atendiéndose el grupo sano preferentemente. Aunque hay muchas drogas y tratamientos para combatir el cólera, habitualmente la medida más satisfactoria es la eliminación rápida de todas las aves infectadas, desinfectándolas después y quemando sus cadáveres o enterrándolos a una gran profundidad.

### Tifoidea

Esta es una enfermedad también infecciosa, de carácter agudo, causada en las aves por otro germen. Las más susceptibles de enfermarse son las gallinas, los pavos y las gallinas de guinea, mientras que los patos, los gansos y las palomas, por ejemplo, son algo más resistentes. Este mal puede confundirse con otro similar: la diarrea blanca, pudiendo diferenciarse sólo con una prueba de laboratorio.

Pero no hay síntomas determinativos de esta enfermedad que permitan diagnosticarla definitivamente. Sin embargo, al igual que en otras infecciones agudas, se

(pasa a la pág. 16)

Vigile su salud

## ELEMENTO ESENCIAL DE SU ALIMENTACION

Hoy los especialistas en nutrición recomiendan el huevo como un magnífico sustituto de la carne, por su gran contenido de proteínas de la mejor calidad. Los químicos han descubierto que contiene buena parte de los principios nutritivos de la carne, tanto en la yema como en la clara.

El huevo es un alimento que aprendemos a comer desde la niñez. El huevo tiene una mercancía muy importante que ofrecemos. La compone un grupo de substancias esenciales al funcionamiento del cuerpo humano: proteínas de alta calidad, hierro, fósforo, vitamina A, tiamina y algún calcio y niacina.

Todos los huevos, no importa su tamaño y calidad, contienen las mencionadas substancias alimenticias. Ahora bien, aquellos de mayor peso es de esperarse que posean más de ellas.

De todos los alimentos ricos en proteínas, el huevo, como la leche, es uno de los más sanos y nutritivos alimentos. Se ajusta al presupuesto de cualquier comida tanto de chicos como de adultos y ancianos. Tiene la ventaja de no aburrir y se puede servir en platos variados, en la sopa, en ensaladas, en los postres, etc.

Los alimentos como el huevo, en que tanto la clara como la yema son ricos en proteínas, ayudan al crecimiento de los músculos y de los órganos vitales del

cuerpo, como el corazón y los pulmones. Al mismo tiempo ayudan a conservarlos saludables.

Los niños especialmente, necesitan comer alimentos ricos en proteína, pues es precisamente en la época del crecimiento cuando la proteína resulta indispensable.

Todas las personas que trabajan duro deben procurar comer alimentos ricos en proteínas, para contar con suficiente fortaleza para realizar sus tareas.

Una familia a cuyos miembros se sirva en una comida dos huevos por persona como plato principal y también arroz, granos, ensalada de tomate o alguna fruta cosechada en el país (naranja, papaya, etc.) consume una comida alimenticia.

Debemos recordar siempre que difícilmente se consigue por el precio de un huevo, otro alimento tan nutritivo y tan necesario para el mantenimiento de la salud. Por esta razón, si producimos huevos, reservemos uno para el consumo diario de cada miembro de la familia.

(Adaptado de un artículo del periódico "Agricultura al Día", de Puerto Rico).



# IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES

## REPISAS PARA LA COCINA

Dos repisas como las que aquí se muestran, pueden ayudar a que su cocina luzca mejor ordenada. Sus enseres pueden ser colocados en ellas, teniéndolos en un lugar apropiado y evitándose así caminar mucho cuando deba usarlos.

El material puede obtenerse de un cajón o de cinco tablas grandes y dos pequeñas para los costados.

La primera repisa lleva en la parte inferior unos ganchos o clavos doblados para colgar en ellos los utensilios que tienen mango largo.

Las medidas pueden ser las mismas que se indican en el dibujo, pero usted puede variarlas si lo desea. Para hacer los costados dibuje primero en la madera la figura No. 1 y luego córtela con un serrucho.

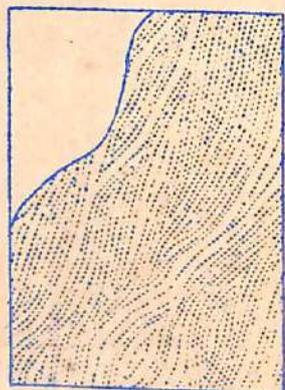
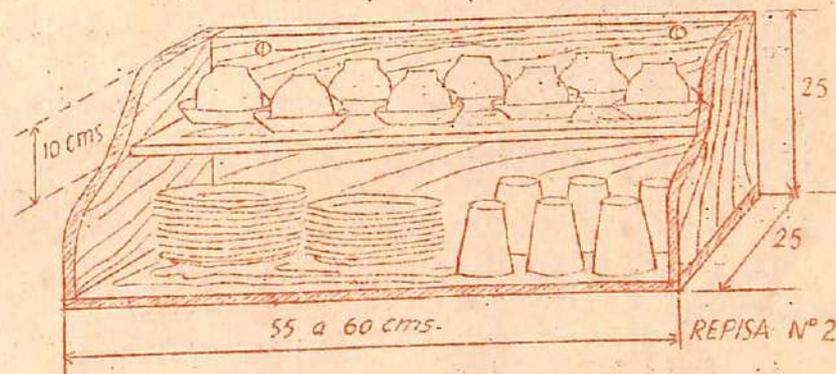
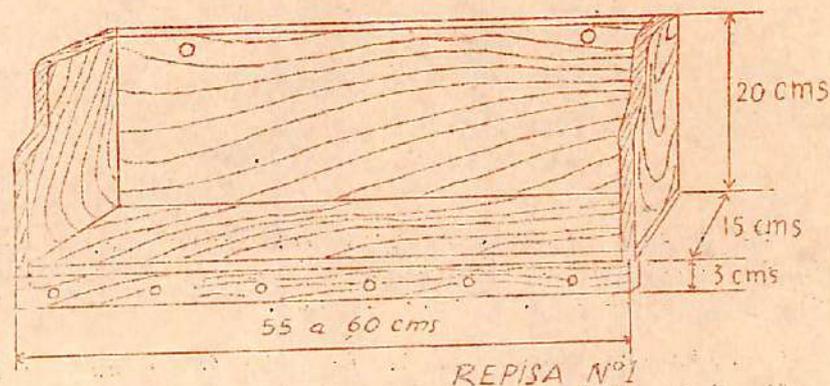


FIG. 1



Procure que todas las tablas que ocupe en la construcción estén bien lijadas. Después arme y clave las repisas conforme a los modelos. Cuando ya estén terminadas, para que luzcan mejor, puede pintarlas con colores apropiados.

# Habla la semilla

Grande es el hombre al sembrar; admirable, prodigioso y magnífico. Entonces, el más pobre labriego camina como un rey, parece un rey.

El estupendo gesto de la fe - la fe en que he de germinar - borra en el sembrador miserias y flaquezas.

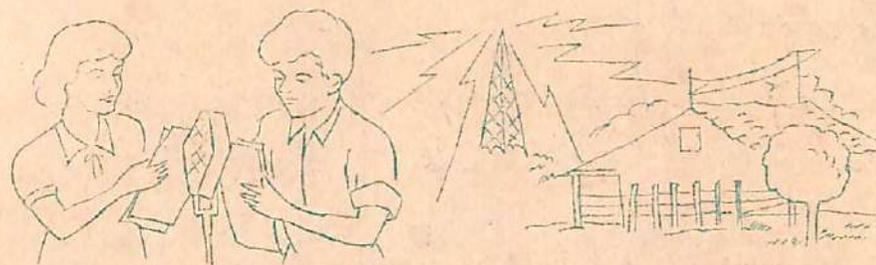
- Toma! - le dice a la tierra. Y la tierra, callada y humilde, me recibe y se dispone al milagro..

Como ahora me ves, podría estar dormida un siglo, pero en cuanto me siembren despertaré y me pondré a trabajar, dirigiendo las energías de la tierra en un chorro hacia arriba para formar una planta. A medida que ésta se desarrolle, a mayor altura deberá ascender la savia con los materiales necesarios para la obra, lo mismo que sucede cuando los albañiles levantan un edificio.

Somos los arquitectos del mundo vegetal. Jamás hubo entre los hombres quienes nos igualaran en la diversidad de estilos, en la originalidad de los modelos, en la regularidad y orden de la tarea, en los cálculos de resistencia de materiales, en la belleza del conjunto. Para llegar a tales extremos de perfección nos hemos especializado. Cada clase de semilla realiza un solo tipo de construcción.

Parezco poca cosa; pero tengo un proyecto grandioso en mi cabeza: formaré un árbol inmenso y hermosísimo.

CONSTANCIO C. VIGIL



## LOS CLUBES INFORMAN

CLUBES 4-S DE GRECIA

Muy adelantadas se encuentran las gestiones del Club 4-S de Sarchí Sur para comenzar dentro de muy poco tiempo la construcción de su propia Casa Club.

A continuación publicamos el acuerdo de la Municipalidad de este cantón, en el cual se otorgan cuarenta láminas de zinc para dicha realización.

"Artículo VI. Se ha tenido a la vista la comunicación de la Directiva del Club 4-S de Sarchí Sur, centro agrícola patrocinado por la Agencia de Extensión Agrícola de Grecia, por la cual comunicación informan y solicitan cooperación para levantar un modesto edificio en aquel distrito y al efecto manifiestan que ya se cuenta con el terreno necesario donado por un vecino y mil colones que el Ministerio de Agricultura a través de la agencia de Grecia, donará en material para el mismo fin. Considerando: que visto el objeto perseguido para aquella construcción la Municipalidad no debe negar la cooperación solicitada se acuerda: comunicar al señor Presidente del Club 4-S de Sarchí

(Pasa a la pág. 18)

La receta del mes

## ENSALADA CON TORTILLAS Y REPOLLO

### Ingredientes

3 cucharadas de aceite de comer; 1 cucharada de jugo de limón; 3 cucharadas de cebolla picada; 1 cucharadita de sal; 1 cucharadita de salsa Lizano; 8 hojas de repollo sancochado; 2 cucharadas de manteca; 1 tomate (1/2 libra), finamente picado; 1 cucharada de chile dulce picado; tiritas de chile dulce; 1 taza de carne sudada, finamente picada; 1/2 taza de zanahoria picada en cubitos; 12 tortillas; 12 palitos de dientes.

### Preparación

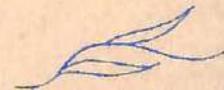
1. Mezcle el aceite con el jugo de limón; agregue una cucharada de cebolla, media cucharadita de sal y media de salsa inglesa. Revuelva bien.
2. Con un tenedor coja una por una las hojas de repollo y páselas por esa mezcla, de manera que queden condimentadas por las dos caras.
3. Coloque las hojas sobre un platón en forma de semicírculo.
4. Caliente la manteca; fría en ella dos cucharadas de cebolla; dórela.



5. Agregue el tomate picado; fríalo. Déjelo cocinar.
6. Añada el chile dulce picado; fríalo un ratito.
7. Finalmente agregue la carne y la zanahoria. Mezcle bien.
8. Condimente con media cucharadita de sal y media de salsa. Mezcle de nuevo.
9. Reparta este relleno de carne en las tortillas. Adorne cada una con tiritas de chile dulce.
10. Arrolle cada tortillita dándole forma de cartucho. Prensé con palitos para dientes. (Si es posible adorne con perejil).
11. Coloque los cartuchitos sobre las hojas de repollo, dejando las puntas hacia el centro del semicírculo que forman dichas hojas.
12. Señale un centro más grande. Trate de unir este centro con las hojas de repollo usando tiritas de chile dulce, de manera que den la impresión de varillas de un abanico.

---

Las tierras cultivadas de caña, tienden al agotamiento; por consiguiente el agricultor cañero necesita vigilar la fertilidad de sus tierras y establecer prácticas que hagan posible evitar el descenso excesivo de la materia orgánica, mantener un buen nivel de elementos nutritivos y controlar la erosión.



# Visión de la Patria

## PROVINCIA DE ALAJUELA

Alajuela es una de las provincias más ricas entre las siete en que se encuentra dividido nuestro país, por el desarrollo de la agricultura, la industria y la ganadería.

Podemos situar la fundación de la ciudad de Alajuela en fines del siglo XVIII. Debido al crecimiento de las poblaciones establecidas en este lugar, el señor Cura Párroco de la iglesia del valle de Villa Vieja de Heredia, Presb. don Juan Manuel López del Corral, recogió los clamores de los vecinos de los barrios de la Alajuela, Río Grande, Ciruelas, Poás y Targuas, para que dicho sacerdote presentara ante el señor Obispo de Nicaragua y Costa Rica, Ilmo. Esteban Lorenzo de Tristán, la solicitud y la autorización para la construcción de una ermita en los mencionados barrios, ya que la pobreza de sus habitantes les hacía imposible ir a Heredia para asistir a los oficios divinos.

El 12 de octubre de 1782, fue bendecido el primer oratorio, que estaba situado en la casa del español don Dionisio Oconitrillo. La población que a partir de esta fecha comenzó a crecer tomó el nombre de "Villa Hermosa".

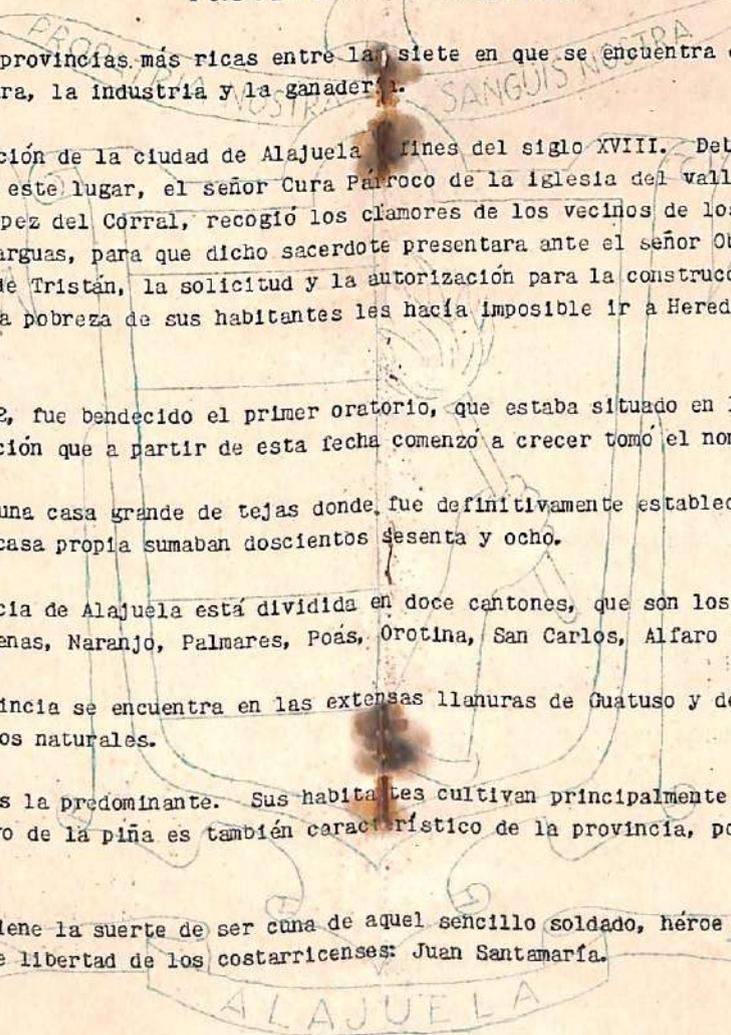
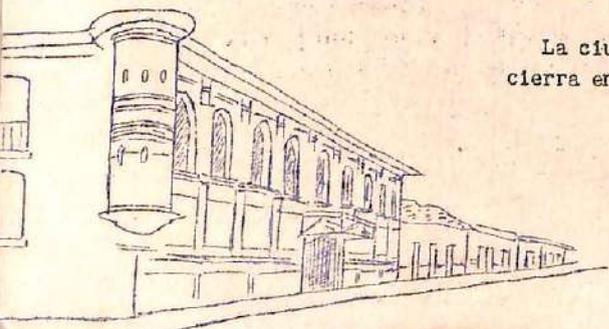
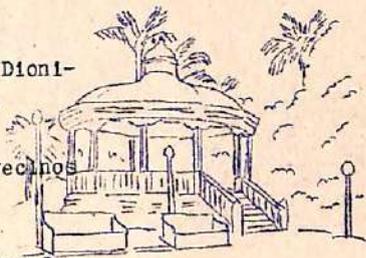
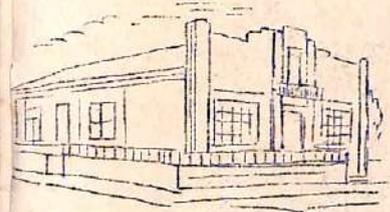
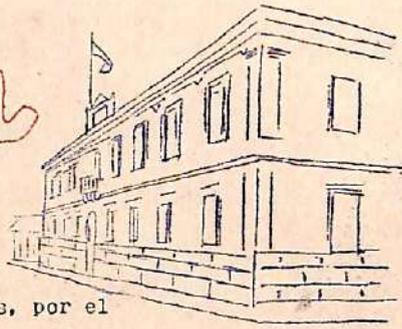
El mismo Obispo compró una casa grande de tejas donde fue definitivamente establecido el oratorio. Los vecinos que entonces contaban con casa propia sumaban doscientos sesenta y ocho.

Políticamente la provincia de Alajuela está dividida en doce cantones, que son los siguientes: Alajuela, San Ramón, Grecia, San Mateo, Atenas, Naranjo, Palmares, Poás, Orotina, San Carlos, Alfaro Ruiz y Valverde Vega.

Gran parte de esta provincia se encuentra en las extensas llanuras de Guatuso y de San Carlos, cubiertas de riquísimos bosques y de pastos naturales.

La industria agrícola es la predominante. Sus habitantes cultivan principalmente café, maíz, arroz, frijoles y caña de azúcar. El cultivo de la piña es también característico de la provincia, por la buena calidad con que se cosecha dicha fruta.

La ciudad de Alajuela tiene la suerte de ser cuna de aquel sencillo soldado, héroe de la Campaña de 1856, que encierra en sí el espíritu de libertad de los costarricenses: Juan Santamaría.



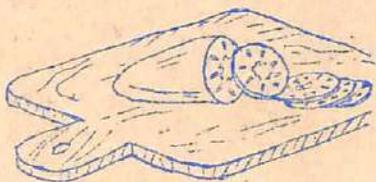
## LOS ENEMIGOS DE LAS... (Viene de la pág. 5)

presenta una depresión y una falta de apetito, pero con aumento de sed. Puede decirse que le acompañan una diarrea de color anaranjado pálido y que la cresta suele ponerse pálida y mostrarse contraída.

La tifoidea aviar puede propagarse por las personas, por animalitos o por equipos, si estos agentes están contaminados por excrementos o por agua donde sobreviva el germen. El ave infectada es sin embargo su mayor propagador, porque en la fase aguda del mal, millones de gérmenes altamente virulentos son expulsados constantemente por la boca y la nariz, lo mismo que en los excrementos, contaminándolo todo. Por eso hay que separar a esas aves inmediatamente. El germen se localiza en la huevera y un gran porcentaje de los huevos quedará infectado. Las aves muertas son tan peligrosas, que hay que enterrarlas o quemarlas en seguida, para evitar contagios.

(De "Agricultura y Ganadería", de Nicaragua)

## SEPALO Y APLIQUELO



Para que los pepinos en ensalada no hagan daño, se cortan en rodajas y se espolvorean con mucha sal. Esto les hace perder parte del agua que contienen. Un par de horas después se lavan bien y se condimentan con aceite y vinagre.

# Sucesos Históricos del mes

## OCTUBRE

- 10 - 1605 *Diego de Sojo fundó a orillas del río Sixaola la ciudad de Santiago de Talamanca*
- 8 - 1818 *Fue nombrado Gobernador de Costa Rica don Bernardo Villarino, el cual murió en un naufragio sin llegar a ocupar su puesto.*
- 13 - 1821 *Fue recibida en Cartago la noticia de la Independencia de Centro América.*
- 25 - 1821 *Se instala la Primera Junta de Legados integrada por José Santos Lombardo, Gregorio José Ramírez, Rafael Francisco Osejo, Bernardo Rodríguez, Miguel Bonilla y Cipriano Pérez.*
- 28 - 1821 *Se supo en San José que los pueblos de Nicaragua habían proclamado la independencia*
- 1824 *Se adaptó el segundo escudo de armas de Costa Rica. Su diseño era un círculo de picos montañosos rodeados de un espacio blanco en el cual se veía la mitad izquierda de un pecho humano con el brazo extendido.*

### LOS CLUBES INFORMAN... (Viene de la pág. 11)

Sur, señor Omar Valverde, que la Municipalidad aportará cuarenta láminas de zinc para techar el edificio. El señor Jefe Político presentará en próxima sesión un presupuesto extraordinario por la suma de trescientos cuarenta colones para la adquisición de cuarenta láminas de zinc, tomándose ese dinero del fondo de Comunes del distrito segundo (Sarchí Sur)".

Felicitemos el noble gesto de la Municipalidad de este lugar y deseamos a los integrantes de dicho Club muchos éxitos en su empresa.

\*\*\*

### CLUBES 4-S DE PACAYAS

Con verdadero acierto, los Clubes 4-S de este lugar están desarrollando interesantes proyectos en pro de una mejor alimentación en el hogar, por medio de proyectos de huertas familiares.

Seis socias del Club "Alegria Infantil", de Santa Teresa, tienen el proyecto de huerta familiar; cuatro de ellas lo llevan colectivamente. Estas huertas cubren un total de 61 metros cuadrados.

\*\*\*

El Club Juvenil "La Guaria", realizó una interesante gira a la granja del señor Alvaro Masís. El propósito de esta visita fue el de asistir a una demostración de injertos en arbolitos de durazno, dada por el Ing. Willy Sánchez. Se enseñaron dos clases de injertos: el de yema y el de púa lateral.

Muchas otras labores están realizando estos Clubes

por lo que cabe enviarles una sincera felicitación.

\*\*\*

### CLUBES 4-S DE TURRIALBA

El dinamismo característico de estos Clubes ha ido en aumento cada día. Para señalar tan solo algunas de sus actividades, diremos que los proyectos sobre el mejoramiento del hogar están dando el mejor de los resultados. Estos proyectos consisten en el arreglo de los distintos apartamentos de la casa, como son: la sala, el dormitorio, la cocina, etc.

\*\*\*

Los Clubes de Platanillo y Colorado colaboraron en la fiesta del Corpus Chiristi, arreglando artísticamente un altar.

\*\*\*

Los Clubes de la Suiza, están trabajando con mucho entusiasmo para que dentro de muy poco tiempo sea una realidad la construcción de su propia Casa Club. La Municipalidad de la localidad enviará un albañil para colocar el mosaico del piso.

\*\*\*

### CLUBES 4-S DE HEREDIA

Con el propósito de engrandecer la gran familia 4-S en esta provincia, se realizó una reunión en San Luis de Santo Domingo.

A esta reunión asistieron el Ing. Oscar Cordero,

Delegado de la Junta de Crédito Agrícola, quien destacó la importancia de los Clubes 4-S y el Ing. Ernesto Sanarrusia, quien conversó sobre la forma en que los proyectos de los Clubes ayudan a los socios y al agricultor.

Ojalá lleguen a cristalizarse muy pronto estos esfuerzos para que un nuevo Club surja en este lugar.

\*\*\*

Con motivo del primer aniversario del periódico EL FORTIN, órgano de prensa de los Clubes 4-S de Heredia, fue editado un número especial que refleja sin duda alguna el esfuerzo de sus editores. LA CARRETA envía a su compañero EL FORTIN sus más sinceras felicitaciones a la vez que hace votos por su progreso en pro de la cultura y la educación de los Clubes 4-S de Heredia

\*\*\*

#### CLUBES 4-S DE ALAJUELA

Con todo entusiasmo se están preparando los socios del Club "Santa Bárbara", de Sabanilla, para participar en el desfile que con motivo de la Semana de los Clubes 4-S se realizará en San José.

\*\*\*

Este mismo Club lleva a cabo con todo éxito proyectos de avicultura, los cuales están muy bien atendidos. El socio Juan Villaneu Castro inició uno con 50 pollitos. También el socio Enrique Murillo está cuidando 40 aves.

La nota agrícola

## EL USO DEL ENSILAJE

En nuestro país el uso del ensilaje está poco extendido; sin embargo, nuestra ganadería confronta un serio problema en los tiempos de sequía por la escasez de forrajes, lo que podría solucionarse con el uso de esta práctica. El ensilaje bien preparado constituye una buena reserva alimenticia para los malos tiempos. Conserva el forraje verde con un sabor y aroma muy apetecido por el ganado.

Ventajas y limitaciones. Los silos conservan alimentos que en estado seco serían pobres o serían dañados por las lluvias. Constituyen una reserva de alimentos para el ganado durante la estación seca, alimento que es apetecible y de un alto contenido de carotina. Además, no presenta ningún peligro de incendio o explosión.

Entre las limitaciones cabe mencionar las construcciones, equipo y maquinaria requeridas para ensilar. Además, la mayor parte de los ensilajes tiene un bajo contenido de minerales y proteínas, por lo que no puede usarse como única ración alimenticia.

El tipo de silo que más se adapta a nuestras condiciones por su fácil construcción y economía es el silo de trinchera. Para su construcción debe escogerse un sitio de suelo estable y arcilloso para evitar derrumbes y facilitar su construcción. La profundidad de la zanja puede ser variable, pero en general una profundidad de 2 a 3 metros es conveniente. Las paredes deben tener una inclinación de aproximadamente 30 cm. por metro de profundidad. Es necesario proveer el

revestimiento, pero si van a ser de uso permanente, las paredes deben revestirse de concreto, bloques o ladrillos.

La debida conservación se logra eliminando el aire y produciendo acidez en el forraje, a consecuencia de la respiración celular de los tejidos vegetales que continúa durante algún tiempo, y de la fermentación bacterial.

La capacidad del silo depende del número de reses que se va a alimentar, del consumo diario por cabeza y del período de alimentación.

Uso de preservativos. En la preparación de ensilaje se usan plantas de un alto contenido en carbohidratos (como el maíz) que rápidamente producen ácido suficiente para preservar el forraje. Si se usan otras plantas de alto contenido de proteínas y bajos en carbohidratos, como son las leguminosas y la hierba tierna, se recomienda la adición de carbohidratos solubles para una más rápida preservación. La melaza de caña puede servir para abastecer los carbohidratos necesarios. Se consigue fácilmente y a bajo costo en nuestro país. La melaza se agrega al pasto mientras se ensila, dejándola gotear desde su envase, cuando el forraje pasa por la picadora, o bien asperjeándola a la masa de forraje picado.

Cobertura del silo. Una vez que se ha llenado el silo y apisonado lo suficiente para eliminar el aire, debe cubrirse. En los silos de trinchera se usa para cubrirlos la tierra que se ha extraído de la zanja.

Apertura del silo. El ensilaje está listo para ser usado en la alimentación del ganado, unas semanas después de ensilado. Sólo debe descubrirse la cantidad necesaria para extraer el ensilaje de uno o dos días de alimentación.

# ESTAMPA

## CRIOLLA

1

Por la larga senda inquieta,  
va cantando una carreta...

Por la larga senda inquieta  
que atraviesa la llanura,  
lentamente la carreta  
va cantando su tristura...

Su tono es dulce, pausado,  
con sabor a cosa vieja,  
canción del siglo pasado,  
de adobes, farol y reja...

Va cantando con empeño  
y las piedras del camino,  
son teclado marfileño  
de un clavicordio muy fino...

Como anciana octogenaria  
que a la meta va llegando,  
vaga lenta, solitaria,  
recordando... recordando...



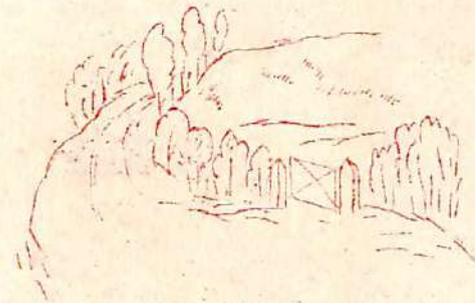
2



Por la larga senda inquieta,  
va cantando una carreta...

Los mansos bueyes cansinos,  
dos eunucos impotentes,  
devorando los caminos,  
van muy juntos y obedientes...

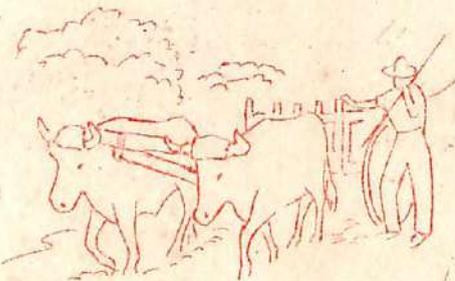
Hermanos en infortunio  
de un vivir en ansiedad...  
Ojos grandes, plenilunio,  
en un cielo de bondad...



Aspecto humilde y amable...  
Acero puro el testuz  
y un arrastrar incansable,  
de yugo, timón y cruz...

Resignados, caminando,  
peregrinas almas buenas,  
van rumiando... van rumiando  
el zacate de sus penas...

3



Por la larga senda inquieta,  
va cantando una carreta...

Alegre silba el boyero...  
Camisa gruesa... Chaqueta...  
Silbando va el compañero  
de los bueyes y carreta...

Chuzo en mano... Piel tostada...  
Dril azul, el pantalón,

y en el alma enamorada,  
esperanzas en botón..!

Va sentado en la compuerta  
dedicándose a soñar,  
en el canal, en la huerta,  
en la milpa y un hogar...

"Yiii, güeysillo arremolao...  
Vamos más de carrerita...  
Soquen ya qu' en el poblao,  
m' está esperando Monchita..."

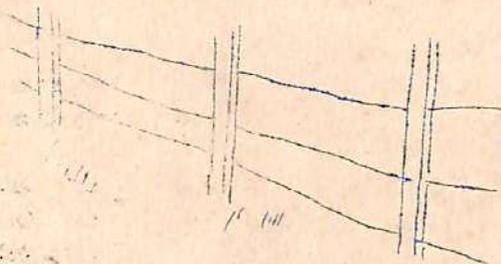
4

Por la larga senda inquieta,  
va cantando una carreta...

Adelante, cual baquiano,  
impaciente por llegar,  
un perrillo medio enano  
que no ha logrado engordar...

Ha corrido a una gallina  
por tener su distracción...  
Lengua afuera, larga y fina  
y costillas en montón...  
Ladra y ladra con bravatas,  
mas si encuentra a un pendenciero  
mete el rabo entre las patas  
y se le acerca al boyero...

La mirada es placentera...  
Corre, vuelve, salta y grita...  
Ha visto allá, en la tranquera,  
que esperando está Monchita...



5

Por la larga senda inquieta,  
va cantando una carreta...

Pelo suelto... Largo rizo...  
Pena en hebras encrespadas...  
Un clavel, rival hechizo,  
de mejillas sonrosadas...

Labios tintos, de pecado,  
donde se esconden mil besos...  
Cutis fresco y delicado...

Ojos negros y traviosos...  
Dos palomas escondidas  
que se acusan en puntal...  
Ansias locas, reprimidas...  
Blusa... Enagua... Delantal...

Alegre está la Monchita,  
porque acaba de escuchar,  
cómo canta, cómo grita,  
la carreta al caminar...

6

Por la larca senda inquieta,  
va cantando una carreta...

- "¡Hola, linda..! ¿Me aguardabas?  
- "¡Jue por eso que salí..!"  
- "¡De verda que m'esperabas..?"  
- "¡Pos claro, negro, que sí..!"

Ilusiones multiformes,  
capullos por reventar...  
anhelos puros, enormes,  
de tener al fin hogar...



Está cayendo la tarde...  
Naciendo están los amores...  
Y un sol que muere en alarde  
de injuria de colores...

Se han quedado muy callados...  
Rubores tiéne el mutismo...  
Se han quedado emocionados...  
¡Están soñando lo mismo..!

7

Por la larga senda inquieta,  
va cantando una carreta...

Los bueyes rumian pensando  
si será bonito amar...  
La carreta está esperando  
para volver a cantar...

- "¡Güeno! ¡Me marchó, negrita..!"  
- "¡Qué precisas de señor..!"  
- "¡Hasta mañana, Monchita..!"  
- "¡Hasta mañana, mi amor..!"

Cariños finos, celestes,  
con pureza de alborada...  
Romances dulces, agrestes,  
como la Guaría Morada...

La Monchita duerme inquieta...  
El boyero está soñando...  
Ya no canta la carreta...  
¡Está la luna cantando..!

JESUS MURILLO GUTIERREZ



